

**Предмет на производството**

Отмяна на решението на службите на OLAF, с което на жалбоподателя не се разрешава отпуск за национална служба на основание член 18 от Условията за работа на другите служители

**Искания на жалбоподателя**

- да се отмени решението на службите на OLAF от 21 април 2010 г., с което на жалбоподателя не се разрешава отпуск за национална служба въпреки повиквателната от *dé la Guardia di Finanza* от 24 февруари 2010 г.,
- да се отмени решението на Комисията от 10 септември 2010 г., с което административната жалба на жалбоподателя се отхвърля, отчасти на основания, различни от изтъкнатите в обжалваното решение от 27 април 2010 г.,
- в резултат от отмяната на посочените решения, да се разреши на жалбоподателя отпуск за национална служба от 1 юли 2010 г. до 30 юни 2012 г. включително,
- да се осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

**Жалба, подадена на 19 ноември 2010 г. — Heath/ЕЦБ**

(Дело F-121/10)

(2011/С 30/133)

*Език на производството: френски***Страни**

*Жалбоподател:* Michael Heath (Саутхемптън, Обединено кралство) (представители: L. Levi и M. Vandenbussche, avocats)

*Ответник:* Европейска централна банка

**Предмет на производството**

Отмяна на извлеченията по пенсионната партида на жалбоподателя за месец януари 2010 г. и следващите месеци, доколкото в тях пенсията му се увеличава с 0,6 % след годишната корекция на пенсиите за 2010 г., и обезщетение за претърпените от жалбоподателя вреди

**Искания на жалбоподателя**

- отмяна на извлеченията за заплащане по партидата на жалбоподателя за месец януари 2010 г. и следващите месеци, доколкото в тях пенсията му се увеличава с 0,6 %,

за да се приложи увеличаване от 2,1 %, изчислено в съответствие с редовната методология за преизчисление („GSA“),

- доколкото това е необходимо, да се отменят решенията, с които се отхвърлят молбите за преразглеждане и административните жалби, подадени от жалбоподателя — решения съответно от 11 май 2010 г. и от 9 септември 2010 г.,
- да се осъди ответникът да заплати разликата между неправомерното увеличение на пенсията на жалбоподателя с 0,6 %, считано от януари 2010 г., и увеличението с 2,1 %, на което той е имал право, т.е. увеличение на заплащането с 1,5 % на месец, считано от януари 2010 г. За посочените суми трябва да се начисли лихва от датата на настъпване на съответния падеж до деня на действителното плащане, изчислена въз основа на приложимия през съответния период определен от ЕЦБ за основните операции по рефинансиране процент, увеличен с два пункта,
- да се осъди ответникът да заплати сумата от 5 000 EUR като обезщетение за имуществените вреди, които жалбоподателят е претърпял в резултат на загубата на покупателната си способност,
- да се осъди ответникът да заплати сумата от 5 000 EUR, определени по справедливост като обезщетение за претърпените от жалбоподателя неимуществени вреди,
- да се осъди ЕЦБ да заплати съдебните разноски.

**Жалба, подадена на 22 ноември 2010 г. — Bancale и Bicchieri/Комисия**

(Дело F-123/10)

(2011/С 30/134)

*Език на производството: френски***Страни**

*Жалбоподатели:* Giovanni Bancale (Ватерло, Белгия) и Roberto Bicchieri (Брюксел, Белгия) (представители: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis и E. Marchal, avocats)

*Ответник:* Европейска комисия

**Предмет на производството**

Отмяна на решенията на конкурсната комисия за конкурс COM/INT/OLAF/09/AD8 и COM/INT/OLAF/09/AD10, с които жалбоподателите не са допуснати до участие в конкурса

**Искания на жалбоподателите**

- да се установи, че точка 4 от раздел III от обявление за конкурс EPSO/COM/INT/OLAF09 е незаконосъобразна, доколкото не позволява да се вземе предвид опитът от висше училище, придобит преди завършване на висшето образование,
- да се отменят решенията, с които се отхвърлят кандидатурите на жалбоподателите за участие в конкурс EPSO/COM/INT/OLAF/09,
- да се осъди Комисия да заплати съдебните разноски.

**Жалба, подадена на 30 ноември 2010 г. — Schuerewegen/ Парламент**

(Дело F-125/10)

(2011/С 30/135)

*Език на производството: френски***Страни**

Жалбоподател: Daniel Schuerewegen (Marienthal, Люксембург)  
(представители: P. Nelissen Grade и G. Leblanc, avocats)

Ответник: Европейски парламент

**Предмет и описание на спора**

Отмяна на решението на органа по назначаването, с което жалбоподателят е отстранен от работното му място и служебната му лична карта е отнета, както и на последвалите това решение актове, и искане за обезщетение

**Искания на жалбоподателя**

- да се отмени решението на органа по назначаването от 30 август 2010 г., с което се отхвърля административната жалба на жалбоподателя,
- да се отмени решението на органа по назначаването от 25 март 2010 г., с което жалбоподателят е отстранен с употребата на сила, без основание, нито писмено или устно уведомление и без предизвестие и служебната му лична карта е отнета, както и последвалите това решение актове,
- да се посочат на ответника последиците от отмяната на обжалваните решения и по-специално обезщетението за претърпените от жалбоподателя вреди,
- да се осъди ответникът да възстанови изцяло медицинските разходи във връзка със здравословните проблеми на жалбоподателя в резултат на тези събития,

- да се осъди ответникът да възстанови всички дни годишен отпуск, които жалбоподателят е ползвал от 25 март 2010 г., като към тях се прибавят и всички дни, в които жалбоподателят е отсъствал по болест,
- да се осъди ответникът да поднесе на жалбоподателя публични и писмени извинения, за да се възстанови пред всички репутацията му, като се отстранят съмненията за нарушения от негова страна,
- да се осъди ответникът да гарантира, че жалбоподателят няма да бъде третиран по оскърбителен или дискриминационен начин или по отношение на него няма да бъде приета мярка от такъв характер вследствие на обжалвания увреждащ го акт,
- да се осъди ответникът да гарантира, че всички следи от увреждащия акт, мотивите за неговото приемане и последиците от него ще бъдат заличени от служебното досие на жалбоподателя,
- да се осъди ответникът активно и бързо да потърси на жалбоподателя достатъчно отдалечена от настоящото му работно място длъжност, която да му позволи да започне отново работа в приемливи от човешка гледна точка условия,
- да се осъди ответникът да гарантира, че лицата, които са участвали интелектуално, активно или непряко в приемането на увреждащия акт, ще получат предупреждение и/или ще им бъдат наложени съответни наказания,
- да се осъди ответникът да заплати на жалбоподателя сумата от 10 000 EUR като обезщетение за неимуществените вреди, както и сума, чийто размер временно следва да се определи на 5 000 EUR, като обезщетение за имуществените вреди със запазване на възможността за увеличаване на размера,
- да се осъди Европейският парламент да заплати съдебните разноски.

**Определение на Съда на публичната служба от 28 септември 2010 г. — De Roos-Le Large/Комисия**

(Дела F-39/10 и F-39/10 R)

(2011/С 30/136)

*Език на производството: нидерландски*

Председателят на Съда на публичната служба на Европейския съюз разпореди делото да бъде заличено от регистъра.